



Sustainable Agriculture  
Network [info@san.ag](mailto:info@san.ag)



**Imaflora**  
INSTITUTO DE MANEJO E CERTIFICAÇÃO FLORESTAL E AGRÍCOLA

**Imaflora – Instituto de Manejo e  
Certificação Florestal e Agrícola.**

Estrada Chico Mendes, 185  
Piracicaba – SP – Brasil  
CEP 13426-420

Email: [pca@imaflora.org](mailto:pca@imaflora.org)

Telefone: 55 19 3429 0800=Languages!A5

Número de acreditação IOAS: 69

## ***Rainforest Alliance Certified™***

### Relatório de Auditoria para Administradores de Grupo

#### *Resumo Público*

### ***GRAC - Grupo Rainforest Alliance CARPEC***

**Produto(s) do grupo:** Café Arábica

**Data do Resumo Público:** 28/11/2016

**Data do envio do relatório:** 10/11/2016

**Data do início da auditoria:** 18/10/2016

**Data do final da auditoria:** 20/10/2016

**Auditores(as):** Gustavo Nakashima  
Frederico Caldeira

(auditor líder)

**Revisor:** Alessandro Rodrigues

## 1. Resumo de auditoria

### 1.1. Resumo de resultados

#### 1.1.1. Administrador de Grupo

Resultados				
Resultado da Auditoria		Certificação	Anual 1	Anual 2
Não Conformidades	Menor	3	1	0
	Maior	0	0	0
	Críticos	0	0	0
	Total	3	1	0
	< Marque "x" se usou critérios aplicáveis da norma de cadeia de custódia			
	NA		NA	
Pontuação	Princípios com Porcentagem abaixo de 50%		0	
	Geral	Certificação	Anual 1	Anual 2
		91%	97%	-

#### 1.1.2. Propriedades da amostra

Total de não conformidades recorrentes:	Não conformidades em critérios críticos	Fazendas membros com pontuação abaixo de 50% por principio
13	0	0
Cumprimento geral		
Pontuação mais baixa das propriedades da amostra:		92%
Pontuação mais alta das propriedades da amostra:		96%

### 1.1.3. Instalações do administrador do grupo

Cumprimento geral	0
Não conformidades em critérios críticos	0
Princípios da infraestrutura com menos de 50% de cumprimento	0

## 1.2. Conclusão da equipe auditora

A equipe de auditores conclui que o grupo GRAC - Grupo Rainforest Alliance CARPEC, CUMPRE com a versão vigente dos documentos normativos da Rede de Agricultura Sustentável (ver Seção 3). A decisão de certificação é de responsabilidade do Organismo de Certificação.

## 2. Auditoria

### 2.1. Documentos normativos utilizados

Esta auditoria foi conduzida com base nos seguintes documentos normativos da Rede de Agricultura Sustentável, aplicáveis conforme o escopo:

- x Política de Certificação para Propriedades Agropecuárias e Administradores de Grupo, julho 2015.
- x Norma para Agricultura Sustentável, julho de 2010 (versão 4).
- x Norma para Certificação de Grupos, Março de 2011 (versão 2011).
- x Lista de Agroquímicos Proibidos, novembro de 2011.
- Política de Cadeia de Custódia RAS/Rainforest Alliance, julho de 2015.
- Norma de Cadeia de Custódia RAS/Rainforest Alliance, julho de 2015.
- Norma para Sistemas Sustentáveis de Produção Pecuária, julho de 2010.

## 2.2. Escopo

Esta auditoria inclui a avaliação de desempenho do sistema interno de gestão e do sistema de gestão social e ambiental do administrador de grupo com respeito aos critérios aplicáveis dos documentos normativos da Rede de Agricultura Sustentável. Esta auditoria também cobre a avaliação dos critérios aplicáveis da Norma de cadeia de custódia, no caso da propriedade manipular produtos de fazendas certificadas com não certificadas. As áreas e cultivos incluídos no escopo da certificação são indicados no seguinte quadro:

<b>Escopo da propriedade e uso da terra (ha)</b>	
<b>Ambiental</b>	
Áreas de Conservação (Reserval Legal)	298,50
Áreas de Preservação (APP)	55,05
Áreas de Recuperação	9,20
Outras áreas de conservação	0,00
<b>sub total</b>	<b>362,75</b>
<b>Cultivos Certificados</b>	
Café Arábica	1229,00
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
<b>sub total</b>	<b>1229,00</b>
<b>Outras Áreas</b>	
Abacate	0,96
Uva	0,61
Hortaliça	0,87
Pastagem	249,19
Sede	96,23
Outras estruturas	29,71
<b>sub total</b>	<b>377,57</b>
<b>Total do Escopo</b>	<b>1969,32</b>

(\*) altere o tipo de uso se necessário

## 2.3 Acordo de confidencialidade

A equipe auditora que elaborou este documento assume o compromisso de confidencialidade ante o grupo auditado no manejo e uso da informação das propriedades, adquirida durante o transcurso da auditoria. O organismo de certificação contratado mantém cópias das declarações de confidencialidade assinadas pelos auditores e equipe.

## 2.4. Resumo público

A descrição geral da grupo, da auditoria (escopo e equipe auditora), assim como as não conformidades identificadas durante a presente auditoria estará disponível ao público no portal eletrônico do Organismo de Certificação contratado.

## 2.5. Amostragem

### 2.5.1. Critérios para seleção da Amostra

A seleção considerou a complexidade das fazendas membro do grupo. A São Luiz possui porte maior e estrutura administrativa empresarial. As fazendas Paraíso e Sobrado II, de porte médio, são administradas pelo proprietário com auxílio de prestadores de serviços. A Fazenda Babilônia é de pequeno porte e gestão familiar, sendo administrada principalmente pelos proprietários.

### 2.5.2. Lista das propriedades da Amostra

Código da fazenda	Nome do Proprietário	Nome da Propriedade	Nº lotes
1	São Luiz	Lucio Godim Velloso Fausto Espírito Santo Velloso	-
2	Paraíso e Sobrado II	Paulo Bontempo Adriano Ribeiro Bontempo João Luiz de Fa	2
3	Babilônia	Luiz Noriuke Kobayashi	1
4	-	-	-
5	-	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	-	-	-
9	-	-	-
10	-	-	-

## 2.6. Resumo dos Resultados da Auditoria

### 2.6.1. Administrador de Grupo

Princípio	Número de não conformidades			Cumprimento
	Menor	Maior	Críticos	
1. Capacitação	0	0	0	100%
2. Avaliação de Risco	1	0	0	83%
3. Sistema Interno de Gestão	0	0	0	100%
Total	1	0	0	-
Porcentagem de cumprimento geral				97%
Norma de Cadeia de Custódia (se aplicável)			-	Não Aplica

## 3. Descrição de não conformidades

### 4.1. Administrador de grupo

Critério	Cert	Anual 1	Anual 2	Descrição
1	Capacitação			
1.1	Cumpre	Cumpre	-	
1.2	NC Menor	Cumpre	-	Os funcionários do sistema interno de gestão foram capacitados adequadamente para que possam cumprir com suas tarefas.
1.3	Cumpre	Cumpre	-	
1.4	Cumpre	Cumpre	-	
2	Avaliação de Risco			
2.1	NC Menor	NC Menor	-	O risco de não cumprimento com as normas da Rede de Agricultura Sustentável não foi avaliado adequadamente considerando como mínimo as inspeções internas, auditorias externas, novos membros de grupo, produção das propriedades agropecuárias, cadeia de custódia, custos de cumprimento e desempenho do sistema interno de gestão.
2.2	NC Menor	Cumpre	-	Medidas para prevenir ou minimizar os riscos identificados não foram implementadas adequadamente.
2.3	Cumpre	Cumpre	-	
3	Sistema Interno de Gestão			
3.1	Cumpre	Cumpre	-	
3.2	Cumpre	Cumpre	-	
3.3	Cumpre	Cumpre	-	
3.4	Cumpre	Cumpre	-	
3.5	Cumpre	Cumpre	-	
3.6	Cumpre	Cumpre	-	
3.7	Cumpre	Cumpre	-	
3.8	Cumpre	Cumpre	-	
3.9	Cumpre	Cumpre	-	

## 4.2. Não conformidades nas instalações do administrador

Critério	Auditoria Atual	Descrição
1.1	-	
1.2	-	
1.3	-	
1.4	-	
1.5	-	
1.6	-	
1.7	-	
1.8	-	
1.9	-	
1,10	-	
1.11	-	
2.1	-	
2.2	-	
2.3	-	
2.4	-	
2.5	-	
2.6	-	
2.7	-	
2.8	-	
2.9	-	
3.1	-	
3.2	-	
3.3	-	
3.4	-	
3.5	-	
3.6	-	
4.1	-	
4.2	-	
4.3	-	
4.4	-	
4.5	-	
4.6	-	
4.7	-	
4.8	-	
4.9	-	
5.1	-	
5.2	-	
5.3	-	
5.4	-	
5.5	-	
5.6	-	
5.7	-	
5.8	-	
5.9	-	
5,10	-	
5.11	-	
5.12	-	
5.13	-	
5.14	-	
5.15	-	
5.16	-	
5.17	-	
5.18	-	
5.19	-	
5,20	-	
6.1	-	
6.2	-	
6.3	-	
6.4	-	
6.5	-	
6.6	-	
6.7	-	
6.8	-	
6.9	-	

6.10	-	
6.11	-	
6.12	-	
6.13	-	
6.14	-	
6.15	-	
6.16	-	
6.17	-	
6.18	-	
6.19	-	
6.20	-	
7.1	-	
7.2	-	
7.3	-	
7.4	-	
7.5	-	
7.6	-	
8.1	-	
8.2	-	
8.3	-	
8.4	-	
8.5	-	
8.6	-	
8.7	-	
8.8	-	
8.9	-	
9.1	-	
9.2	-	
9.3	-	
9.4	-	
9.5	-	
10.1	-	
10.2	-	
10.3	-	
10.4	-	
10.5	-	
10.6	-	



## 4.3. Não conformidades recorrentes das propriedades da Amostra

Critério	Auditoria Anterior	Auditoria Atual	Descrição
1.1	C	Cumpre	
1.2	NC Menor	Cumpre	Os programas do sistema de gestão social e ambiental possuem os seguintes componentes: a. Objetivos e metas de curto, médio e longo prazo. b. Uma lista das atividades a serem conduzidas em cada programa e um cronograma ou plano que indique o prazo no qual elas serão executadas. c. A identificação das pessoas responsáveis pela execução das atividades. d. Os registros necessários para demonstrar seu adequado funcionamento.
1.3	C	Cumpre	
1.4	C	Cumpre	
1.5	C	Cumpre	
1.6	C	N/A	
1.7	NC Menor	NC Menor	Não foram estabelecidos processos adequados de decisão, monitoramento e análise necessários, incluindo reclamações de seus trabalhadores ou de outros grupos ou pessoas, para avaliar o funcionamento do sistema de gestão social e ambiental e o cumprimento da legislação vigente e desta norma. Os resultados desses processos não são registrados adequadamente e incorporados ao sistema de gestão social e ambiental mediante um plano e um programa de melhoramento contínuo. O programa de melhoramento contínuo não inclui todas as ações corretivas necessárias para remediar as situações de não conformidade e os mecanismos para determinar se as ações são executadas e se efetivamente resultam em melhorias ou se ajustam para produzir melhoras como resultado.
1.8	NC Menor	NC Menor	Não há mecanismos para avaliar os prestadores de serviço e verificar se estes cumprem os requisitos ambientais, sociais e trabalhistas estabelecidos nesta norma enquanto operam na propriedade.
1.9	C	Cumpre	
1.10	C	Cumpre	
1.11	NC Menor	Cumpre	A propriedade agrícola não conta com um plano de eficiência energética para diminuir sua dependência de energia não renovável e para promover o uso de energia renovável.
2.1	C	Cumpre	
2.2	C	Cumpre	
2.3	C	Cumpre	
2.4	C	Cumpre	
2.5	C	Cumpre	
2.6	NC Menor	NC Menor	Zonas de proteção não foram estabelecidas para proteger os ecossistemas aquáticos da
2.7	NC Menor	NC Menor	Não foram estabelecidas e mantidas barreiras (zonas) de vegetação entre o cultivo e as
2.8	C	Cumpre	
2.9	C	Cumpre	
3.1	C	Cumpre	
3.2	C	Cumpre	
3.3	C	Cumpre	
3.4	N/A	N/A	
3.5	N/A	N/A	
3.6	N/A	N/A	
4.1	NC Menor	Cumpre	Um programa de conservação de água para fomentar o uso racional do recurso hídrico é executado adequadamente pelas fazendas.
4.2	C	NC Menor	As fontes de água exploradas não possuem as respectivas concessões e permissões.
4.3	NC Menor	NC Menor	Mecanismos precisos não são utilizados adequadamente para determinar e demonstrar que o volume de água utilizado e a duração da aplicação não produzem desperdícios ou aplicações excessivas.
4.4	NC Menor	NC Menor	As águas residuárias das propriedades não contam com sistemas de tratamento de acordo com suas procedências e os conteúdos de substâncias contaminantes.
4.5	C	Cumpre	
4.6	NC Menor	Cumpre	Um programa de monitoramento e análise de águas residuárias foi implantado adequadamente para as substâncias contaminantes potenciais e a legislação aplicável vigente. O programa indica os pontos e a frequência de amostragem das águas e as análises a serem realizadas.
4.7	C	Cumpre	
4.8	C	Cumpre	
4.9	N/A	N/A	
5.1	C	Cumpre	

5.2	C	Cumpre	
5.3	C	Cumpre	
5.4	NC Maior	NC Menor	A propriedade não possui uma política de pagamento que garante o pagamento integral aos trabalhadores nas datas acordadas e não fornece uma explicação detalhada e compreensível sobre o salário pago.
5.5	C	Cumpre	
5.6	C	Cumpre	
5.7	NC Maior	NC Menor	Não há garantia de ao menos um dia de descanso (24 horas consecutivas) para cada seis dias trabalhados de forma consecutiva. As políticas e procedimentos em relação às exigências e atribuições de horas extras não estão em conformidade com a legislação trabalhista vigente.
5.8	C	Cumpre	
5.9	N/A	N/A	
5.10	C	Cumpre	
5.11	C	Cumpre	
5.12	C	Cumpre	
5.13	C	Cumpre	
5.14	C	Cumpre	
5.15	C	Cumpre	
5.16	C	Cumpre	
5.17	C	Cumpre	
5.18	NC Menor	Cumpre	As fazendas colocam em prática um programa de educação aos funcionários e suas familiares que compreendam os requisitos da norma da RAS.
5.19	N/A	Cumpre	
5.20	N/A	Cumpre	
6.1	NC Menor	NC Menor	Os programas de saúde e segurança ocupacionais não identificam, minimizam ou eliminam todos os riscos ocupacionais dos trabalhadores.
6.2	NC Menor	NC Menor	Um programa de capacitação projetado para aprendizagem dos trabalhadores, para que estes possam realizar seus trabalhos de modo correto e seguro, especialmente em relação ao manejo de máquinas e equipamentos agrícolas não foi totalmente implantado nas fazendas.
6.3	C	Cumpre	
6.4	C	Cumpre	
6.5	C	Cumpre	
6.6	NC Menor	NC Menor	Os serviços básicos, recursos e condições de trabalho não são garantidos para atender a legislação aplicável e a norma da RAS.
6.7	C	Cumpre	
6.8	C	Cumpre	
6.9	C	Cumpre	
6.10	C	Cumpre	
6.11	C	Cumpre	
6.12	C	Cumpre	
6.13	C	Cumpre	
6.14	C	Cumpre	
6.15	C	Cumpre	
6.16	NC Maior	Cumpre	Banheiros e vestiários para todas as pessoas que aplicam ou entrem em contato com agroquímicos são fornecidos em todas as propriedades.
6.17	C	Cumpre	
6.18	NC Menor	Cumpre	As propriedades agrícolas não identificaram os tipos de emergências potenciais causadas pelos riscos de intoxicação com agrotóxicos.
6.19	C	Cumpre	
6.20	C	Cumpre	
7.1	C	Cumpre	
7.2	C	Cumpre	
7.3	C	Cumpre	
7.4	C	Cumpre	
7.5	C	Cumpre	
7.6	C	Cumpre	
8.1	NC Menor	Cumpre	Um Programa de Manejo Integrado de Pragas e Doenças, fundamentado em princípios ecológicos de controle, é executado.
8.2	C	Cumpre	
8.3	C	Cumpre	
8.4	C	Cumpre	
8.5	NC Menor	Cumpre	Um plano para reduzir o uso de produtos de Classe Ia e Ib de acordo com a classificação da Organização Mundial da Saúde (OMS) é executado

8.6	C	Cumpre	
8.7	N/A	N/A	
8.8	N/A	N/A	
8.9	N/A	N/A	
9.1	C	Cumpre	
9.2	C	Cumpre	
9.3	C	Cumpre	
9.4	C	Cumpre	
9.5	C	Cumpre	
10.1	NC Menor	Cumpre	Um programa de manejo integrado de resíduos está implantado de forma a evitar e reduzir o uso de produtos que tenham impactos negativos ao ambiente ou a saúde humana.
10.2	C	Cumpre	
10.3	C	NC Menor	O depósito final ou semi-permanente dos resíduos na propriedade agrícola não são gerenciados com o intuito de que se reduzam os riscos de contaminação ambiental.
10.4	C	Cumpre	
10.5	C	Cumpre	
10.6	C	Cumpre	
11.1		-	
11.2		-	
11.3		-	
11.4		-	
11.5		-	
11.6		-	
11.7		-	
11.8		-	
11.9		-	
11.10		-	
11.11		-	
11.12		-	
12.1		-	
12.2		-	
12.3		-	
12.4		-	
12.5		-	
13.1		-	
13.2		-	
13.3		-	
13.4		-	
13.5		-	
13.6		-	
13.7		-	
13.8		-	
13.9		-	
13.10		-	
13.11		-	
13.12		-	
14.1		-	
14.2		-	
14.3		-	
15.1		-	
15.2		-	
15.3		-	
15.4		-	

Nome da propriedade	Nome do produtor responsável legal	Localização (cidade, UF)	Tamanho da propriedade (ha)
São Bento e Gameleira / Paraíso	Armando Hirokatu Tomizawa Maycon Kyoiti Tomizawa	Carmo do Paranaíba - MG	110,23
São Silvestre e Paiolinho	Ismael José Andrade, Rodrigo de Castro Andrade, Eduardo Eustaquio de Andrade	Serra do Salitre - MG	794,02
Paraíso, Sobrado e Paraná	Sebastião Maria Bontempo, Vicente de Paulo Bontempo, Adriano Ribeiro Bontempo, João Luiz de Faria, João Batista Bontempo, Donizete José Ferreira	Carmo do Paranaíba e Rio Paranaíba -MG	583,54
Babilônia	Luiz Noriyuki Kobayashi Newton Kobayashi	Lagoa Formosa-MG	44,43
Paraíso	Antonio Coimbra Filho, Catarina de Sena Queiroz Coimbra, Arthur Coimbra Queiroz	Carmo do Paranaíba-MG	150,22
São Bento	Jose Lazaro Borges, Lisandro Coutinho Borges, Fernanda Braz de Oliveira Borges	Carmo do Paranaíba-MG	37,13
São Luiz Estate Coffee Fazenda Berrador e Colônia Fazenda Santa Cecília - Paredão Fazenda Fradiques Fazenda Fradiques-Cedro	Lucio Godim Velloso, Fausto Espirito Santo Velloso	Carmo do Paranaíba-MG	285,18